

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
25. November 2004 (25.11.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2004/101342 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B61D 17/12**, 17/18

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHIEFER, Benno [DE/DE]; Platanenstrasse 18, 40233 Düsseldorf (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/004180

(74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:  
20. April 2004 (20.04.2004)

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

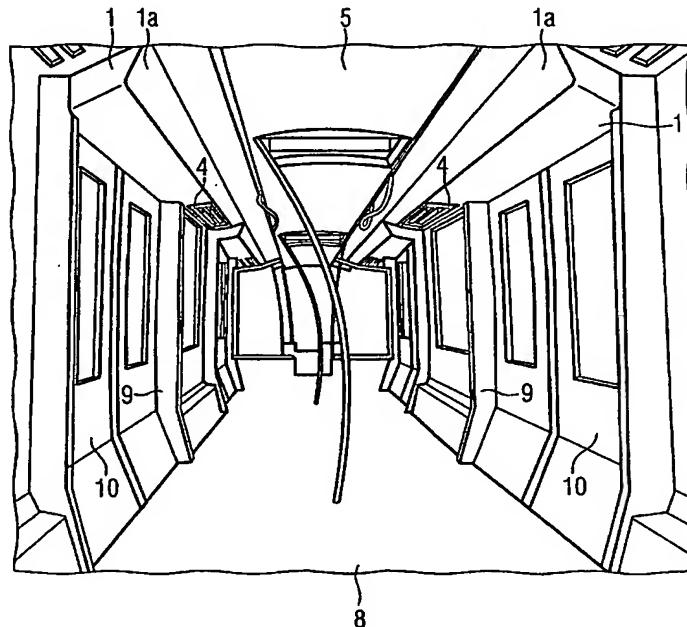
(30) Angaben zur Priorität:  
103 21 661.8 14. Mai 2003 (14.05.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: INTERNAL CEILING CLADDING FOR A LARGE VEHICLE FOR PASSENGER TRANSPORT IN PARTICULAR A RAIL VEHICLE

(54) Bezeichnung: DACHSEITIGE INNENVERKLEIDUNG EINES GROSSRÄUMIGEN FAHRZEUGES ZUR PERSONENBEFÖRDERUNG, INSbesondere EINES SCHIENENFAHRZEUGES



(57) Abstract: The invention relates to an internal ceiling cladding for a large vehicle for passenger transport, in particular, a rail vehicle, with a cladding element (1), arranged in the vicinity of a door drive and arched elements (4) adjacent thereto. The cladding element (1) is provided as base module and comprises a surface (1a) on the side thereof facing the vehicle longitudinal centre for the exact matching up of a further cladding element (2).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/101342 A1



(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

---

(57) **Zusammenfassung:** Eine dachseitige Innenverkleidung eines großräumigen Fahrzeuges zur Personenbeförderung, insbesondere eines Schienenfahrzeuges, hat ein im Bereich eines Türantriebes angeordnetes Verkleidungselement (1) und daran angrenzende Voutenelemente (4). Das Verkleidungselement (1) ist als Grundmodul vorgesehen und weist an seiner zur Fahrzeulgängsmitte weisenden Seite eine Fläche (1a) für das passgenaue Anliegen eines weiteren Verkleidungselementes (2) auf.